UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Babeş-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatură Comparată
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclul de studii	Master
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Istoria Imaginilor – Istoria Ideilor / Masterat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**LMR2224 Creaţie literară şi critificţiune** (în limba română).							
2.2 Titularul activităţilor de curs				Lect. dr. habil. Cătălin Pavel				
2.3 Titularul activităţilor de seminar				Lect. dr. habil. Cătălin Pavel				
2.4 Anul de studiu I+II		2.5 Semestrul 2		2.6 Tipul de evaluare Referat final		2.7 Regimul disciplinei	Conţinut	DSIN/ OB
							Obligativitate	

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activităţi didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învăţământ	36	din care: 3.5 curs	24	3.6 seminar	12
Distribuţia fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					36
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					*36*
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii şi eseuri					*24*
Tutoriat					*21*
Examinări					*3*
Alte activităţi.....					

3.7 Total ore studiu individual	120
3.8 Total ore pe semestru	156
3.9 Numărul de credite	7

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competenţe	•

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 de desfăşurare a cursului	fizic
5.2 de desfăşurare a seminarului	fizic

6. Competenţe specifice acumulate

Competenţe profesionale	C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii şi al literaturii universale şi comparate C2 Comunicarea eficientă, scrisă şi orală, în limba română şi în limba engleză C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical şi gramatical al limbii engleze şi utilizarea acestuia în producerea şi traducerea de texte şi în interacţiunea verbală. C4 Analiza şi prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referinţă C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical şi gramatical al limbii moderne B şi utilizarea acestuia în producerea şi traducerea de texte şi în interacţiunea verbală C6 Analiza şi prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referinţă B

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi şi literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală şi asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă şi prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală şi profesională

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	*1. înțelegerea literaturii ca parte din „tehnicile sinelui" foucauldiene, proceduri de stabilire a identității individuale, care înlocuiesc întrebarea „cine sînt" cu întrebarea „ce să fac cu mine însumi/cărui travaliu să supun sinele meu".* *2. dezbaterea ideii cp literatura este osmotizată de istorie şi arheologie în măsura în care istoria în sens larg poate fi concepută ca un Nichtobjekt (Th. Macho), un obiect pentru care nu există subiect, dar care face totul posibil pentru subiect, cu excepția unei relații directe cu el (asemenea aerului - o funcție de „augmentare intimă").*
7.2 Obiectivele specifice	*1. nuanțarea modurilor în care literatura foloseşte istoria pentru a da seama de natura ireductibilă a omului.* *2. înțelegera implicațiilor ale aproprierii istoriei şi în special arheologiei de către literatura universală, folosind studii de caz din poezie (de la Homer la Celan) şi proză (de la Biblie la Gellu Naum), din Occidentul auctorial şi Orientul anonim, din teatru şi gazetărie, din eseu şi pamflet, din creația înaltă şi textul pentru copii.* *3. crearea în paralel a premiselor pentru explorarea complementară a valențelor literare ale istoriografiei înseşi – nu neapărat ale istoriei ca literatură în tradiția Gibbon-Macaulay, ci ale istoriografiei ca acribie creativă* (*în sociologia ştiinței,* mode 2 knowledge production).

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Introducere	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Homer Iliada	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
O lectură arheologică a textului biblic Turnul Babel (Facerea 11:1-9); Iezechiel (Iez. 1.1-28); Marcu 15: 16-32; Apocalipsa	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Lucian din Samosata, Istoria adevărată; Suetoniu Viețile Cezarilor (Nero); Historia	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea	

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

	caz, analiză comparativă, analiză istorică	
O mie și una de nopți (Cetatea de aramă), Kipling, A doua cartea a junglei (The king's Ankhus)	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Figuri istorice din Franța sec. 13 și 16 (Villard de Honnecourt, Josquin des Prez) în literatură	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Shakespeare, Richard III și Hamlet	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Dumas, Le Corricolo (cap. 36) ; Flaubert, Bouvard și Pécuchet, Dicționar de idei primite de-a gata	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Hugo, Guerre aux démolisseurs.	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Malraux Calea Regală ; Yourcenar, Memoriile lui Hadrian (despre Antinous)	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Cărtărescu, Nostalgia; Naum, Zenobia, Apolodor; Eminescu, fragmente de filozofia istoriei.	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Tolstoi, Război și pace (Napoleon); Marinetti, Manifestul futurist, alături de *Critical Writings*, ed. G.Berghaus, New York, 2006 și romanul Mafarka futuristul (și concluzii master II)	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Jünger, Eumeswil; Benjamin, Stradă cu sens unic, *Ausgraben und Erinnern* (tr. eng. 2005); Celan, Versuri DOAR MASTER I	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Curs recapitulativ DOAR MASTER I	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	

Bibliografie

D. Aude, Revelation, 3 volume, comentarii la Rev. 1-5, 6-16, resp. 17-22, Grand Rapids 2017.

L. Bohannon, „Shakespeare in the Bush", Natural History, 75.8-9, 1966, 29-33.

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

C. Burrow, Shakespeare and Classical Antiquity, Oxford, 2013.

E. Dobson, G. Banks, Excavating modernity : physical, temporal and psychological strata in literature, 1900-1930, Routledge, 2019.

M. Foucault, Dits et écrits, 1954-1988, t. II, 1976-1988, Paris, Gallimard, 2001 : [1988], « Les techniques de soi », 1602-1632 (alternativ : M. Foucault, Technologies of the self : a seminar with Michel Foucault, Amherst 1988, 16-49).

M. I. Gerhardt, The Art of Story-telling: A Literary Study of the Thousand and One Nights, Brill, 1963.

D. Lowenthal, The Past is a Foreign Country, Cambridge, 1999.

Z. Mari, S. Sgalambro, "The Antinoeion of Hadrian's Villa: Interpretation and Architectural Reconstruction", American Journal of Archaeology, 111, 1, 2007, 83–104.

C. Pavel, "Homer and archaeology – perspectives from the East Aegean / West Anatolian interface", în: M. Mazoyer, V. Faranton (eds.), Homère et l'Anatolie, II, L'Harmattan, collection Kubaba, Paris 2014, 9-70.

C. Pavel, „Arheologia și paradisul taxinomic", in O. Fotache, C. Ciotloș, (eds.), Harta și legenda. Mircea Cărtărescu în 22 de lecturi, Ed. Muzeul Literaturii Române, București, 2020, 99-112. (b)

M. Signoli et al., „Discovery of a mass grave of Napoleonic period in Lithuania (1812, Vilnius)", Comptes Rendus Palévol. 3, 2004, 219-227.

Bibliografie opțională

Th. Macho, „Vision und Visage. Überlegungen zur Faszinationsgeschichte der Medien", în: W. Müller-Funk, H. Ulrich Reck (eds.), *Inszenierte Imagination. Beiträge zu einer historischen Anthropologie der Medien*, Vienna 1997, 87–108. (Notă: nu este tradus în engleză. Profesorul va prezenta conținutul și va recomanda studenților o alternativă, de pildă interpretarea lui Sloterdijk la Macho, disponibilă și în tr. eng. a trilogiei *Spheres*.)

C. Pavel, "On Eminescu's Philosophy of History: Towards an English Anthology of Relevant Texts", *Swedish Journal of Romanian Studies* 3.1, 2020, 241-258. (a)

C. Pavel, D. Citirigă, "History of states, history of individuals. Eminescu on Austria and the Romanian Principalities", *Swedish Journal of Romanian Studies* 5/2022, sub tipar, mai 2022

A. Rubel, „Griechische Tyrannis und das Verhältnis des Subalternen zur Macht in Ernst Jüngers Eumeswil" în: M. Dreher, *Bürgersinn und staatliche Macht in Antike und Gegenwart*, Konstanz, 2000, 263-284.

M. Steinhart, „Paul Celans Entwurf einer Landschaft und die Bedeutung der Archäologie für seine Lyrik", *Anabases. Traditions et réceptions de l'Antiquité* 7.2008, 91-115.

8.2 Seminar		Observaţii
Introducere	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Homer Iliada	Discuții pe text, studiul	

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

	caz, analiză comparativă, analiză istorică	
O lectură arheologică a textului biblic Turnul Babel (Facerea 11:1-9); Iezechiel (Iez. 1.1-28); Marcu 15: 16-32; Apocalipsa	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Lucian din Samosata, Istoria adevărată; Suetonius Viețile Cezarilor (Nero); Historia Augusta (Heliogabal)	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
O mie și una de nopți (Cetatea de aramă), Kipling, A doua cartea a junglei (The king's Ankhus)	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Figuri istorice din Franța sec. 13 și 16 (Villard de Honnecourt, Josquin des Prez) în literatură	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Shakespeare, Richard III și Hamlet	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Dumas, Le Corricolo (cap. 36) ; Flaubert, Bouvard și Pécuchet, Dicționar de idei primite de-a gata	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Hugo, Guerre aux démolisseurs.	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Malraux Calea Regală ; Yourcenar, Memoriile lui Hadrian (despre Antinous)	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Cărtărescu, Nostalgia; Naum, Zenobia, Apolodor; Eminescu, fragmente de filozofia istoriei.	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Tolstoi, Război și pace (Napoleon); Marinetti, Manifestul futurist, alături de *Critical Writings*, ed. G.Berghaus, New York, 2006 și romanul Mafarka futuristul (și concluzii master II)	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	
Jünger, Eumeswil; Benjamin, Stradă cu sens unic, *Ausgraben und Erinnern* (tr. eng. 2005); Celan, Versuri DOAR MASTER I	Discuții pe text, studiul imaginilor, înțelegerea cadrului teoretic, studii de caz, analiză comparativă, analiză istorică	

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţilor epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Judetean Cluj, Inspectoratul Județean Alba, Primaria Cluj-Napoca, Institutul Cultural Francez, Libraria Bookstory, Revista Steaua, Colegiul Național Gheorghe Șincai, Scolile Spectrum si Montessori.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs		**1.** O prezentare de 15 minute la seminar, pe baza bibliografiei date (bibliografie suplimentară se va discuta în prealabil cu titularul cursului, care va oferi, după caz, materiale alternative în limbile stăpînite de masterand pentru a înlocui, de pildă, bibliografia în limba germană indicată mai sus) **2.** O lucrare finală de aprox. 10 pagini, pe baza unor teme propuse de profesor, cu bibliografie, note, etc., care va fi predată la finalul lunii mai (Master II), resp. la finalul lunii iunie (Master I) **3.** participarea activă la curs.	1. 30% din nota finală. 2. 60%. 3. 10%
10.5 Seminar			
10.6 Standard minim de performanţă			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
24.03.2022	Cătălin Pavel	Cătălin Pavel

UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

Data avizării în departament 14.04.2022	Semnătura directorului de departament	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ştampila facultăţii